

Mailand – Schweizer Kantone

**Vereinbarung betr. Post für Lugano,
Luzern, Zürich, Schaffhausen und
Transit nach Deutschland.**

31.12.1818

**Archivio di Stato, Milano: Fondo; Archivio Postale
Serie Rosa N° 360**

0055 – 0073

c. Ein viel Postamt zu Zürich
am Postamt mit dem Postamt Zürich, Olten,
Basel, St. Gallen, St. Gallen, Olten,
Grenchen, und Appenzel.

3.
Alle Briefe mit dem Aufwandszettel sind möglich in
dem R. P. Postamt mitzunehmen, oder überdies
dem Postamt Postamt mitzunehmen. In
dem Postamt Zürich Postamt Zürich vom
3. Jänner 1819. den Postamt Zürich
sind vollständig überliefert, und täglich mit
ihrem Postamt in dem Correspondenz Postamt
verpackt.

4.
Die Post des Postamts mit dem Lombardisch
Venetianischen Postamt und überdies
selben Postamt mit dem Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich ab-
solut täglich überliefert, und
mit dem Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich

5.
Die Post des Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich

6.
Die Post des Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich

7.
Die Post des Lombardisch Venetianischen Postamt
mitzunehmen - und überdies
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich
Postamt Zürich Postamt Zürich Postamt Zürich

N. 2654
196

Milano 3. Majo 1820.

Prov. 4. Majo 1820

Con obsequato Dispaccio dell' Eccelsa Imp. R. Aut. Camera gte in data 21. Apr. 1819
N. 2940 è stato comunicato al Governo che si è convenuto colla Direzione delle Poste di Sicilia
ad una 1.ª Convenzione in data 21. Ottobre 1819. in forza della quale cominciando col 1.º Aprile
dello Anno. a) la medesima in base della Statuta di Convulsione ossia di 20 Fiorini, avrà
da corrispondere i compensi stipulati nella Statuta d' Impreso o computata a 20. Fiorini, e in
sulle Seguenti Misure: Per le Lettere di 1.ª Classe 24. Centesimi. Per le Lettere di
2.ª Classe 12. Centesimi. b) in base alla stessa Statuta beneficiarsi una tassa di

Handwritten text in a narrow column on the left side of the page, possibly a list or index, including names like "L. 1.ª", "L. 2.ª", "L. 3.ª", "L. 4.ª", "L. 5.ª", "L. 6.ª", "L. 7.ª", "L. 8.ª", "L. 9.ª", "L. 10.ª", "L. 11.ª", "L. 12.ª", "L. 13.ª", "L. 14.ª", "L. 15.ª", "L. 16.ª", "L. 17.ª", "L. 18.ª", "L. 19.ª", "L. 20.ª", "L. 21.ª", "L. 22.ª", "L. 23.ª", "L. 24.ª", "L. 25.ª", "L. 26.ª", "L. 27.ª", "L. 28.ª", "L. 29.ª", "L. 30.ª", "L. 31.ª", "L. 32.ª", "L. 33.ª", "L. 34.ª", "L. 35.ª", "L. 36.ª", "L. 37.ª", "L. 38.ª", "L. 39.ª", "L. 40.ª", "L. 41.ª", "L. 42.ª", "L. 43.ª", "L. 44.ª", "L. 45.ª", "L. 46.ª", "L. 47.ª", "L. 48.ª", "L. 49.ª", "L. 50.ª", "L. 51.ª", "L. 52.ª", "L. 53.ª", "L. 54.ª", "L. 55.ª", "L. 56.ª", "L. 57.ª", "L. 58.ª", "L. 59.ª", "L. 60.ª", "L. 61.ª", "L. 62.ª", "L. 63.ª", "L. 64.ª", "L. 65.ª", "L. 66.ª", "L. 67.ª", "L. 68.ª", "L. 69.ª", "L. 70.ª", "L. 71.ª", "L. 72.ª", "L. 73.ª", "L. 74.ª", "L. 75.ª", "L. 76.ª", "L. 77.ª", "L. 78.ª", "L. 79.ª", "L. 80.ª", "L. 81.ª", "L. 82.ª", "L. 83.ª", "L. 84.ª", "L. 85.ª", "L. 86.ª", "L. 87.ª", "L. 88.ª", "L. 89.ª", "L. 90.ª", "L. 91.ª", "L. 92.ª", "L. 93.ª", "L. 94.ª", "L. 95.ª", "L. 96.ª", "L. 97.ª", "L. 98.ª", "L. 99.ª", "L. 100.ª".

Tabella delle Tariffe e Misure
Dietro la quale la Direzione delle Poste di Sicilia

2169
Presidenziale

Provisione
di Litt. di S. E. il Seg. Prof. della Cam. d'Aut.
a S. E. il Seg. Presid. del Governo
in data 24 Dicembre 1818.

L'Annessa istruzione intorno alle Relazioni colle Poste Svizzere
vieni remessa N. perché voglia compiacersi di testo comunicarla
al S. Cons. di Governo diretto dalla Corte (per non mandare adogli l'
esito osservanza della medesima

Contemporaneamente anche alcuni fogli d'avviso simili a quelli che
servono all'Uff. di Bergamo sul cambio della corrispondenza con Scaf-
fusa, affinché la Dir. delle Poste di Milano se ne valga e sia
pure loro de' medesimi, e ne faccia stampare di conformità
ommettendo per la 3.ª, la 4.ª Classe di tassa, non essendo queste
classi applicabili per la Dir. delle Poste di Milano.

Devo inoltre S. E. di disporre con tutta sollecitudine

1.º che l'Uff. di Mantova d'ora innanzi non includa le lettere
pel Regno di Wurtemberg, e pel Granducato di Baden nel
masso di Augusta ma invece in quello di Innsbruck

2.º che il med. Ufficio rimetta le lettere a destinazione dei
Cantoni Svizzeri tra Levante e Settentrione nominatamente:
S. Gallen, Appenzell, Glarus, St. Gallen, Schiaffusa all'Uff.
di Innsbruck e quelle di tutti gli altri Cantoni Svizzeri a
Milano

3.º che in generale abbiasi cura perché le spedizioni siano fatte
con sollecitudine ed esattezza, ed evitato ai ritardi che come si
pretende hanno luogo in Lombardia rispetto alla Corte di Vienna.

Il terzo allegato contiene i fogli (Zugmessen) di quali la
Dir. delle Poste di Milano ha Seconda dell'istruzione Relativa
alla convenzione postale colle poste feudali Tassis dove servono nel
Supplare i Massi a destinazione di Francoforte, di cui ve ne detto
di quattro sorta onde variare con essi di mese in mese.

Ho l'onore &

Tariffa e tabella di Progressione di Peso
 sul soprascritto da introstarsi dall'Ufficio postale di Siasfusa a favore dell'Y. P. Craino a seconda
 dell'Art. 6^{to} della convenzione conclusa fra gli uffici postali Austriaci e di Siasfusa.

Progressione di Peso, e Prezzi di compenso

Prezzi di com- penso della	Sopra Lotte																Avvertenza
Lettera sem- plicia inclus. il 1/2 Lotte	1/2	1	1 1/2	2	2 1/2	3	3 1/2	4	4 1/2	5	5 1/2	6	6 1/2	7	7 1/2	8	
	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
1 ^a Classe 20 X ^{re}	30	40	50	1	1.10	1.20	1.30	1.40	1.50	2	2.10	2.20	2.30	2.40	2.50	3	I pesi del periodo oltre 8. Lotte si compensano per ogni ulteriore Lotte colla meta del prezzo della Lettera sem- plicia.
2 ^a Classe 10 X ^{re}	15	20	25	30	35	40	45	50	55	1	1.5	1.10	1.15	1.20	1.25	1.30	

Classificaz. delle Lettere

- 1^a Classe. Le corrispondenze degli Stati esteri di transito per gli Imp. Regi
Stati Austriaci
- 2^a Classe. Le corrispondenze del Regno Lombardo Veneto, dell'Ungheria, della
Dalmazia, Croazia, Slavonia, Ungheria, Transilvania,
Galizia, Russia, Moldavia, Austria, Stiria, Carinzia
e del Salisburghese.

Carta di corrispondenza Correspondenz-Karte.

Id. V. e. L. Direzione delle poste, Milano al capo Ufficio postale di Schaffhausen
 Der kais. kbn. Postverwaltung zu Bregenz, an das Oberpostamt zu Schaffhausen,
 dd. _____ 18r

Hiermit übermacht man folgende Briefe und Pakete mit dem Ersuchen, den richtigen Empfang daher mit umgehender Post anzuzeigen.
colla presente si rimettono le seguenti lettere e pacchetti pregando di accusarne la ricevuta a posta corrente

Correspondenz-Gattungen. <i>Qualità delle corrispondenze</i>	Brieve <i>Lettere</i>			Muster <i>Modelli</i>			Druck <i>Stampa</i>			Gesamt- Zarbetrag <i>Importo totale</i>	
	Stück	fl.	kr.	Stück	fl.	kr.	Stück	fl.	kr.	fl.	kr.
1te Classe <i>1ma Classe</i> 2te detto <i>2a Classe</i> 3te detto 4te detto											
Zusammen <i>Somma</i>											

Ausweis der recommandirten Briefe und Pakete. *Specifica dei pacchetti e delle lettere raccomandate*

Nr.	Abgangsort.	A d r e s s e.	Bestimmungsort.	Einzelner Zarbetrag.	
Númer	Luogo di partenza	Direzione	Destinazione	fl.	kr.

*Importo da
 pagare
 ogni post*

Certificato di ricevute
E m p f a n g s - B e s t e i n i g u n g.

Allo S. R. Direz. delle Poste di Milano, per il Capo Uff. Postale di Sciaffusa
 Der Kais. Kön. Postverwaltung zu Bregenz, an das Oberpostamt zu Schaffhausen.
colle carte di corrispondenza del
 Mit Dero Correspondenz-Karte vom
 il giorno
 hier am

Le seguenti lettere e pacchetti
 sind folgende Briefe und Pakete
 richtig eingetroffen.

Qualità della corrispondenza Correspondenz-Gattungen.	Lettere Briefe.			Marche Muster.			Stampe Druck.			Gesamt- Tarbetrag.	
	Stück.	fl.	kr.	Stück.	fl.	kr.	Stück.	fl.	kr.	fl.	kr.
1 ^a Classe											
1te Classe.....											
2 ^a Classe											
2te detto.....											
3te detto.....											
4te detto.....											
<i>insieme</i> Zusammen.....											

*Importo
Postale
della tassa*

Specifico delle lettere raccomandate e dei pacchetti.
Ausweis der recommandirten Briefe und Pakete.

Numero Nr.	Luogo d. partenza Abgangsort.	Dinazione Adresse.	Destinazione Bestimmungsort.	Eingelner Tarbetrag.	
				fl.	kr.

*Importo
della tassa
per ogni
pagella.*

1.
Istruzione

Per l' S. P. Direzione delle poste in Milano ²⁸
per la continuazione postale con -
vianda colla Svizzera

L' S. P. Direzione delle poste in Milano
Deve attenersi alle regole ^{110/100}
Questi incominciando dal giorno ^{3.}
3. Gennaio 1849 nel qual giorno
Deve esser spedita da Milano ^{110/100}
la prima posta secondo il nuovo ^{110/100}
regolamento riguardando al trattato ^{110/100}
delle poste conchiuso colla Svizzera
Nel cambio delle poste colla Svizzera
Sono da ritenersi i giorni di
corsa attuali cioè il Mercoledì ^{110/100}
e la Domenica, le poste saranno
come al presente scambiate ^{110/100}
dal post. di Zurigo a Chiasso, ^{110/100}
e viceversa sotto responsabilità
alla Direzione delle poste di Ligo-
riamente osservare, che le poste
le quali vengono consegnate dai

mai pericoli di Zurigo in Chiasso
~~che si formano a tempo~~
s'evadenzza ritardo spedite a Ma
cosi le poste da Milano a Chiasso
- gliano colà portate in tempo des
- Alcio i forrieri di Zurigo non abbia
mai per verun conto le già calcolate
loro corse postali sul S. Gottardo
per causa di ritardo in Chiasso.

2. Con questi forrieri sono da spedire
tutte le corrispondenze nascenti e pro
-cedenti dal Regno Lomb. Veneto
dagli Stati di S. M. Sarda dai
Ducati di Parma e di Modena dalle
Stati della Chiesa dal Regno delle
Due Sicilie dalle Isole del Mare
Adriatico e del Mediterraneo
in ogni caso dall' Illiriana dalla
Nazione della Svizzera dagli uffici
di posta di Milano e Como in pacchi
chiusi come segue.

a Un pacco all'ufficio di posta in
Lugano colle corrispondenze pel
Gutone Ticino, Uri, Schwyz e Zug
b Un pacco all'ufficio di posta

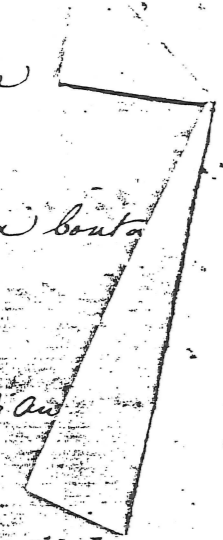
in Lucerna colle corrispondenze
pel Gutone di Lucerna e Pavia.
c. Un pacco all'ufficio di posta in
Zurigo colle corrispondenze per
l'Autoni di Zurigo, Argovia,
Sarguda, San Gallo, Evygoria,
Appenzell e Glaris
3. Tutte le lettere per la Svizzera (postale
- us esse aver origine negli S. S.
Stati o pervenirvi dall' Estero)
devono essere gratuitamente conde
- gnate agli uffici di posta Svizzeri
- cominciando dal 3. Gen. 1879.
senza distinzioni e gratuite
- soltanto sul foglio d'arrivo
- questa il loro numero.

4. Le lettere dalla Svizzera combattenti
- pel Regno Lombardo Veneto, ed oltre
- il medesimo devono sparimenti
- esse consegnate gratis dagli
- uffici di posta Svizzeri, non ha
- luogo pertanto verun compenso
- di porto o di sborso.

5. La Direzione delle poste in Milano
- oltre sum. - vedati i bi di bar

agli uffici di posta Svizzeri in
 Lugano, Lucerna e Zurigo spe-
 dira come finora un proprio
 pacco chiuso colla corrispondenza
 per Francoforte, e riceverà similmente
 in ogni Ordinario il pacco lettere
 da Francoforte, per cui deve
 essere consegnato all'ufficio di
 posta in Zurigo cominciando
 dal 3. Gen. 1819. per ogni oncia
 peso di marco cioè la libbra a 16.
 oncie - 8. Carantani. (V. l. 1. di 24.)
 Devono esser ciascun Semestre
 rispacciati ai rispettivi uffici di
 posta le lettere di ritorno ed in-
 state della rispettive corrispondenze
 trat' ufficio di Milano e gli
 uffici di posta Svizzeri.
 Parimenti le corrispondenze na-
 scenti negli Stati del Regno S. S.
 e transitanti nel medesimo a
 destinazione del Regno di Wur-
 temberg, del gran Ducato di
 Baden sono da spedirsi in
 un apposito pacco chiuso all'

valuta sul piede
 24. =
 diffinizione della bonta
 della valuta
 Vedi unito foglio di cui
 seguito A



ufficio di posta in via Gussa
 col soprascritto Corrispondenze
 di transito sopra l'ufficio di posta
 in via Gussa. Non sarà da farsi
 beneficio veruno pel trasporto
 di questo pacco al patrono Svizzero
 intermedio.
 Le lettere pel Regno del Württemberg
 ed il Gran Ducato di Baden devono
 esser spaccate ^{a farle cadere} all'ufficio di posta
 in via Gussa secondo la tariffa
 seguente, cioè
 I. Classe. Per le corrispondenze intravanti
 dall'Estero per S. R. Stati 20. car-
 antani per ogni lettera semplice.
 II. Classe. Per le corrispondenze provenienti
 dal Regno Lomb. Ven. Illiria e
 Dalmazia, dalla Francia, Ungheria,
 Transilvania, Gallizia, Polonia,
 Moravia, Austria, Stiria, Carniozia
 e Salisburgo 10. car. e let. semplice.
 III. Classe. L'ufficio di posta in via Gussa spedisce
 per parcella ordinariamente
 all' S. R. Direz. delle poste in
 Milano in un pacco chiuso e col

100

inverso sopra sciuffusa le lettere
di transito procedenti dal Regno
di Wurtemberg e dal Baden per
ed oltre gli Stati del Regno S. S.
per le quali non è da pagarsi
compensamento alcuno di porto o di borsone
a sciuffusa né da sciuffusa per
il trasporto sopra gli uffici
di posta intermedi della Svizzera
fino a Chiasso.

10.° Lettere, D'opere stampate sotto
facoltà adattiabili del Regno
di Wurtemberg e di Baden devono
essere beneficate per un terzo
del prezzo della comune tariffa,
non deve però in nessun caso im-
portar meno il beneficio d'una
lettera semplice.

11.° In caso di smarrimento d'una
lettera o piego raccomandato da
oper Wurtemberg e Baden
viene indennizzata la perdita
con 20 S. mon. di contenzione
del post ufficio nella di cui
giurisdizione segue il deperimento.

una o piego raccomandato
questo nello spazio di tre mesi
dalla data del giorno della sequita
rilevazione.
Al bilancio segue col mezzo de
conti trimestrali.

12.° Viene qui unito un formolare
del foglio di corrispondenza,
nel quale deve esser regolato il
debito a sciuffusa, (Deve quindi
L. S. R. Direzione delle poste prove-
nire pel conveniente bisogno ed
uso d'ufficio, e prestarsi le
già menzionate due specie di
corrispondenze ogni volta)
secondo il prezzo del beneficio della
compiuta tariffa e giusta il
numero delle pesche. La tariffa
deve essere intelligibilmente
marcata sopra ciascuna lettera.
Più ~~una~~ ambedue le specie
devono essere separate nel caso
d'uff. e ciascuna lettera munita
col bollo indicante il paese.

0072

I ondi procedano.
A tal uopo, ed essendo preterito
una marca conforme anche
per gli altri uffici di posta
eteri per lettere di transito
perono qui uniti i bolli
Prom. Cos. Par. Mod. Sar. in
dieci esemplari per ciascuno
e saranno quanto prima
spediti agli altri ancora.

13. Per l'applicazione del sopra-
cavio a norma della compicata
tariffa sero il peso di 32. Loth
e la tassa sul piede di 20/ I
pagamenti dovranno farsi dall'
Uff. postale di Sinsgau in
pessi da 20 Kreuzer, Talleri
da 2 Fiorini Oro in Zurbini
Imperiali in Rag. di 4. 1/2.

14. I conti del Sopralario dovranno
semestral. Regolarsi coll'Uff. di Sinsgau,
e dopo negoziati dovrà sotto
scriverli all'Aut. contabile
postale in Prima una copia
del Bilancio, onde possa la
medesima procurarne il Saldo
per mezzo dell'Uff. postale
di Bregenz.

15. Le lettere e pacchetti di Ci-
vitate a destinazione di Wurtem-
berg e Baden saranno ri-
mandate trimestralmente
e quelle che procedenti
da Wurtemberg e Baden
retrocedono di transito per
Sciassusa dovranno diffidarsi
secondo le diverse Classi e
prezzi della corrispondenza
~~per~~ addizionale.

Vienna 24. Aprile 1818
Ostrowsky

0073